



INFO SAINT-ANTOINE : AOUT/AUGUST 2014

4599, rue Principale, Saint-Antoine, N.-B. E4V 1P8

Téléphone / Téléphone : 525-4020 – Télécopieur / Fax : 525-4027

Courriel / Email : village@saint-antoine.ca

Site Internet / Web page : www.saint-antoine.ca

Activités et événements :

Fête du Nouveau Brunswick

Rejoignez-nous le lundi 4 août à Cocagne pour la célébration officielle de la Fête du Nouveau-Brunswick 2014 organisée par la communauté rurale de Cocagne, la ville de Bouctouche et le village de Saint-Antoine. Soyez accueillis par les gens de la région et participez à une multitude d'activités qui plairont à toute la famille dans le cadre enchanteur de la rivière de Cocagne. Les festivités se dérouleront de 10 h à 16 h. La cérémonie officielle aura lieu à 11 h à l'Aréna de Cocagne – 19, chemin Marina. Nous espérons que vous serez des nôtres!

Le nombre de siège est limité. Nous vous encourageons donc à apporter vos propres chaises.

Fête des acadiens(ne)s!

Comme à chaque année, nous allons célébrer la fête des Acadien(ne)s à Saint-Antoine! **La célébration aura lieu le dimanche 10 août de 14h à 16h au Parc Gilbert-Léger.** Pendant cette journée, il y aura de la musique par Daniel Hébert, des mots de nos invités spéciaux, du gâteau et des jeux gonflables pour les enfants. Venez célébrer l'Acadie en communauté! ***En cas de pluie, la célébration aura lieu au Club La Cachette de Saint-Antoine.**

Journée sous la mer

Le village de Saint-Antoine organise une journée de jeux d'eau pour les enfants le 12 août! Les enfants de 5 à 10 ans sont invités à participer pendant l'avant-midi et les jeunes de 11 à 16 ans pendant l'après-midi! Le tout se déroulera dans notre parc communautaire et sera gratuit pour tout le monde.

Inscrivez-vous dès maintenant! Appelez Ronilie: 525-4022

Marché des fermiers

Le village de Saint-Antoine organise un marché des fermiers dans le cadre du Festival Couleurs d'Automne encore cette année et on recherche des marchands! Si vous êtes intéressé ou vous connaissez quelqu'un qui le serait, contactez nous au 525-4022 pour plus d'informations.

Festival Couleurs d'Automne

Le 14^{ième} Festival Couleurs d'Automne se déroulera du 11 au 14 septembre cette année et aura des activités pour tous les âges! La programmation sera publiée sur notre page facebook sous peu, gardez un œil ouvert! De plus, si vous êtes intéressé à faire du bénévolat pendant notre festival, n'hésitez pas à nous contacter dès que possible.

Nouvelle Agente Communautaire

Le village de Saint-Antoine a une nouvelle agente communautaire, Ronilie Leblanc. Originnaire de Grande-Digue, Ronilie réside à Saint-Antoine depuis cet hiver. Diplômée de l'Université de Moncton, elle espère pouvoir organiser des activités qui plaisent à tous – si vous avez des idées ou vous aimeriez faire du bénévolat, SVP n'hésitez pas à la contacter au 525-4022.

Au plaisir de vous servir ☺

Activities and Events :

New Brunswick Day

Join us on Monday, August 4 in Cocagne for the official 2014 New Brunswick Day celebration, organized by the Rural Community of Cocagne, the Town of Bouctouche and the Village of Saint-Antoine. Experience the hospitality of the people of the region and take part in a multitude of activities for the whole family in the beautiful setting of the Cocagne River. Celebrations will run from 10 a.m. to 4 p.m. The official ceremony will take place at 11 am at the Cocagne Arena, 19 Marina Road. We hope to see you there!

Seating may be limited. Everyone is encouraged to bring their own folding chairs.

Acadian Day!

As we do every year, we will once again be celebrating Acadian Day in Saint-Antoine! The celebration will take place on Sunday August 10th from 2pm to 4pm at the Gilbert-Léger Park. During this day, there will live music by Daniel Hébert, words from our special guests, cake and inflatable games for children. Come and celebrate Acadian Day with your community! ***In case of rain, the celebration will take place at the Club La Cachette of Saint-Antoine.**

Day "Under the Sea"

The village is organizing a day of water games for children August 12th. Kids from age 5 to 10 are invited to participate in the morning, and kids from age 11 to 16, in the afternoon. This event will be held in our community park and will be free of charge.

Sign up today by calling Ronilie: 525-4022

Farmer's Market

The village is organizing a farmer's market again this year for our Fall Colors Festival and we are looking for vendors! If you are interested or know someone who might be, contact us at 525-4022 for more information.

Fall Colors Festival

The 14th annual Fall Colors Festival will be happening from September 11th to the 14th. The schedule will be coming out on our facebook page soon so keep an eye open! There will be activities for all ages! Also, if you are interested in volunteering during our festival, please do not hesitate to contact us.

New Community Agent

The village of Saint-Antoine has a new community agent, Ronilie Leblanc. Originally from Grande-Digue, Ronilie has been living in Saint-Antoine since this past winter. As a graduate from the University of Moncton, she hopes to organize activities that will please and interest everyone – if you have any ideas or would like to volunteer with the village, please do not hesitate to contact her at 525-4022.

I look forward to serving you ☺

Informations Générales:

Groupe Facebook!! :

Rappel de s.v.p. vous ajouter à notre nouveau groupe Facebook intitulé : « Village de Saint-Antoine » afin de vous assurer de recevoir l'information au sujet des activités futures

Fermeture du bureau municipal (Fête du Nouveau-Brunswick et Fête des Acadiens)

Le bureau municipal sera fermé le lundi 4 août pour la Fête du Nouveau-Brunswick et le vendredi 15 août pour la fête des Acadien(ne)s.

Ramassage d'ordures ménagères

Le ramassage d'ordures ménagères aura lieu le **mardi 5 août au lieu du lundi et le mardi 2 septembre au lieu du lundi 1^{er} septembre.**

Réunions du conseil municipal

La réunion extraordinaire du conseil municipal aura lieu le jeudi 7 août dès 18h30 à l'édifice municipal. Sur l'ordre du jour – re-zonage des terrains pour les travaux de construction du foyer Saint-Antoine et l'octroi du contrat de la construction du centre multifonctionnel.

La prochaine réunion régulière du Conseil municipal aura lieu **le mardi 26 août dès 20h00**. Bienvenue aux citoyen(ne)s.

Rappel aux citoyen(ne)s

Les étiquettes (**obligatoires**) pour les chiens et chats sont disponibles au bureau municipal. Vous devez apporter une preuve que votre animal a reçu le vaccin de la rage lors de la dernière année afin de vous procurer une étiquette. *** Le parc pour chiens est toujours ouvert. Afin d'y avoir accès, les vaccins des chiens doivent être à jour et ils doivent porter leur médaillon d'immatriculation.**

Le bureau municipal est ouvert de 8h à 16h, du lundi au vendredi. *Ouvert l'heure du midi lorsque possible.

La facture d'eau et d'égout est envoyée quatre fois par année. (janvier, avril, juillet et octobre).

Avis à la population du comté de Kent

Depuis le 1 juillet 2014, le dépôt de peintures usagées situé à la station de transfert de Bouctouche n'est plus en fonction. Ceci découle d'une élimination progressive des différents programmes en place à la station de transfert. Les gens peuvent utiliser les dépôts de peintures usagées qui sont situés au Home Hardware de Richibucto et celui de Rogersville. **Pour plus d'information, veuillez contacter Eric Demers au 743-1818.**

General Information:

Facebook Group!!:

Reminder to please join our new Facebook group entitled: "Village de Saint-Antoine" in order to make sure you receive all the information concerning our future activities.

Municipal office Closed (New-Brunswick Day and Acadian Day)

The municipal office will be closed on Monday August 4th for New-Brunswick Day and on Friday August 15th for Acadian Day.

Garbage Pick-up

The garbage pick-up will be on **Tuesday August 5th instead of Monday and on Tuesday September 2nd instead of Monday September 1st.**

Municipal Council meetings

The extraordinary meeting of the municipal council will be held on Thursday August 7th, at 6:30 at the municipal office. On the agenda - rezoning of the land for the construction work on the Foyer Saint-Antoine and the granting of the contract for the construction of the multi functional centre.

The next public meeting of the municipal council will be on Tuesday August 26th starting at 8:00pm at the municipal office. Welcome to all citizens.

Reminder to all citizens

Dog and cat tags (**mandatory**) are available at the municipal office. A proof that your animal has received his rabies shot in the past year is required in order to buy a tag. ***The dog park is still open. In order to access it, your dogs must have current vaccinations and appropriate licenses.**

The municipal office is open from 8am to 4pm from Monday to Friday. *Open during noon hour when possible.

The water and sewer invoice is sent four times a year. (January, April, July and October).

Notice to the Kent County population

Since July 1 2014, the used paint depot located at the transfer station Bouctouche is no longer in operation. This arises from a progressive elimination of the various programs in place at the transfer station. People can use the used paint depots located at the Richibucto and Rogersville Home Hardware. **For more information, please contact Eric Demers at 743-1818.**

Roseline Maillet
Maire/Mayor

Joyeuse fête des Acadiens! / Happy Acadian Day!



